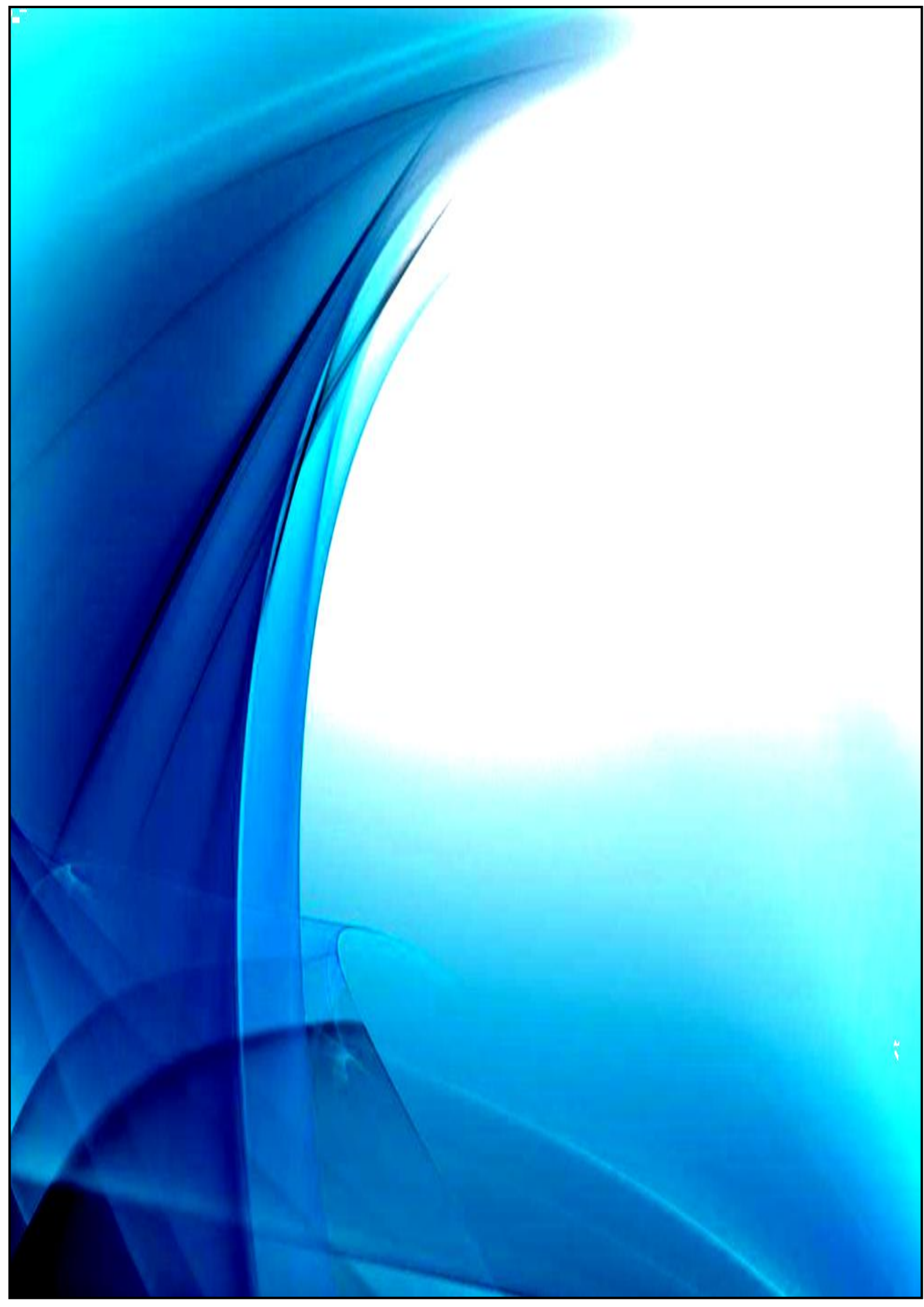






جامعة تيسمسيلت

المعيار

مجلة نصف سنوية متعددة التخصصات
مصنفة " C "

في الآداب، الحقوق والعلوم السياسية، العلوم الاقتصادية
والعلوم الإنسانية والاجتماعية

المجلد الرابع عشر العدد 02 ديسمبر 2023

EISSN 2602-6376

ISSN 2170-0931

المعيار

مجلة نصف سنوية متعددة التخصصات
مصنفة " C "



جامعة تيسمسيلت - الجزائر -

شروط النشر وضوابطه

-المعيار مجلة علمية مصنفة تنشر البحوث الأكاديمية والدراسات الفكرية والعلمية والأدبية التي لم يسبق نشرها من قبل.

- دورية تصدر مرتين في السنة عن جامعة بتيسمسيلت. الجزائر.

- تُقبل البحوث باللغات العربية والفرنسية والانجليزية.

- ضرورة وجود مختصر أو تمهيد للمقال سواء باللغة العربية أو الأجنبية.

- تخضع البحوث والدراسات المقدمة للمجلة للشروط الأكاديمية المتعارف عليها.

- تخضع البحوث للتحكيم من طرف اللجنة العلمية للمجلة.

- تتم الكتابة بخط (Traditional Arabic) حجم (15)، وفي الهامش بالخط نفسه حجم (14).

- تتم كتابة البحوث كاملة أو الفقرات والمصطلحات والكلمات باللغة الأجنبية داخل البحوث المكتوبة باللغة

الفرنسية بخط (Times new roman) حجم (12)، وفي الهامش بالخط نفسه حجم (10).

- تكون الهوامش والإحالات على طريقة أسلوب APA

- لا يقل حجم البحث عن 08 صفحات ولا تتجاوز 15 صفحة.

- المواد المنشورة تعبر عن آراء أصحابها، والمجلة غير مسئولة عن آراء وأحكام الكتاب. كما أن ترتيب البحوث يخضع لاعتبارات تقنية وفنية.

المدير المسنول عن النشر

أ. د. عيساني امحمد.

المعيار

المجلد الرابع عشر العدد 2 ديسمبر 2023

مجلة نصف سنوية متعددة التخصصات

مصنفة " C "

تصدر عن جامعة تيسمسيلت - الجزائر

توجه جميع المراسلات باسم رئيس التحرير

عن طريق البوابة الإلكترونية www.asjp.cerist.dz

جامعة تيسمسيلت. الجزائر.

البريد الإلكتروني: www.cuniv.tissemsilt.dz

EISSN 2602-6376

ISSN 2170-0931

رئيس المجلة:

أ. د. دهوم عبد المجيد

المدير المسؤول عن النشر:

أ.د. عيساني محمد

رئيس التحرير:

أ.د. مرسي رشيد.

نواب رئيس التحرير:

أ.د. واضح أحمد الأمين، أ.د. علاق عبد القادر، أ.د. العيداني الياس، أ.د. عطار خالد، أ.د.

لكحل فيصل، أ.د. قاسم قادة د. دهقاني أيوب، د. بوسكرة عمر.

سكرتيرا المجلة:

عرجان نورة، سلطاني محمد رضا

هيئة التحرير:

أ.د. غربي بكاي، أ.د. قاسم قادة، د. عطار خالد، د. صالح ربوح، أ.د. مصايح محمد، د. بن رابح خير الدين، د. بوسيف إسماعيل، أ.د. بوراس محمد، أ. د. شريط عابد، د. محي الدين محمود عمر، أ.د. روشو خالد، أ.د. العيداني إلياس، أ.د. فايد محمد

الهيئة العلمية:

من جامعة تيسمسيلت: أ.د. بشير دردار، أ.د. بن فريجة الجلالي، أ.د. أحمد واضح أمين، أ.د. تواتي خالد، د. ربوح صالح، أ.د. غربي بكاي، أ.د. بوركبة ختة، أ.د. طعام شاحنة، أ.د. شريف سعاد، أ.د. يعقوبي قدوية، أ.د. مرسل مسعودة، أ.د. بن علي خلف الله، أ.د. رزايقية محمود، د. بوغاري فاطمة، أ.د. قردان ميلود، أ.د. يونس محمد، أ.د. فتوح محمود، أ.د. عيسى حورية، د. بوضوار صورية، وسواس نجاة، أ. د. بوزيان أحمد، من جامعة صفاقس، تونس: أ. د. عبد الحميد عبد الواحد، د. بوبكر بن عبد الكريم، من جامعة المنصورة، مصر: د. محمد كمال سرحان، من جامعة طرابلس، ليبيا: د. أحمد رشراش، من الجامعة الأردنية، الأردن: أ. د صادق الحايك، من جامعة الجزائر 03، الجزائر: د. فتحي بلغول، من جامعة لمين دباغين، سطيف: أ. د بوطالي بن جدو، من جامعة وهران: أ. د. مخطار حبار، من جامعة سيدي بلعباس: أ. د. محمد بلوحي، من جامعة سعيدة: د. عبد القادر راجحي، من جامعة تلمسان: أ. د. محمد عباس، أ. د. عبد الجليل مرتاض، من جامعة تيزي وزو: أ. د. مصطفى درواش، من جامعة مستغانم: د. منصور بن لكحل، من جامعة زيان عاشور، الجلفة: د. حربي سليم، د. علة مختار، عروي مختار، من جامعة حسيبة بن بوعلي، شلف: أ. د حفصاوي بن يوسف، أ. د موسى فريد، د. بوراس محمد، د. علاق عبد القادر، د. روشو خالد، أ.د. مرسي مشري، د. لعروسي أحمد، د. قززان مصطفى، د. زرقين عبد القادر، د. محمودي قادة، أ.د. العيداني إلياس، د. عيسى إسماعيل، د. بوزكري الجيلالي، د. ضويفي حمزة، د. كروش نور الدين ، د. بوكريد عبد القادر، د. عادل رضوان. من جامعة ابن خلدون تيارت: أ. د. عليان بوزيان، أ. د. فتاك علي، أ. د. بو سماحة الشيخ، أ. د. بن داود إبراهيم، أ. د.

شريط عابد. UNIVERSITIE PAUL SABATIER TOULOUZE 03. FRANCE: CRISTINE

Mensson

كلمة العدد

تواصل مجلة المعيار مسارها العلمي دون توقف، وقد بلغت العدد الثاني من المجلد الرابع عشر من سنة 2023، حيث شارفت على سنتها الرابعة عشر من الصدور دون توقف، فهي بذلك وفرت فضاءات علمية لكل الباحثين من أساتذة وطلبة من داخل وخارج الوطن.

فكعادته احتوى هذا العدد على دراسات وأبحاث متنوعة، شملت كل التخصصات، فتناول على سبيل المثال مواضيع في فلسفة التاريخ وفلسفة العلوم، أما في الأدب فقد تناول العدد أبحاثا حول الدراسات والأدبية البلاغية، والنقد الأدبي وقضايا النثر والشعر، وفي علم التاريخ تناول الباحثون، قضايا اجتماعية مهمة، وكذا إلى أبحاث في النشاطات البدنية والرياضة. وأخرى ذات الطابع الاقتصادي والقانوني، بالإضافة إلى دراسات أخرى بلغات اجنبية.

نأمل من كل الباحثين المهتمين بالبحث العلمي التواصل معنا.

المدير المسؤول عن النشر

أ.د. عيساني محمد

محتويات العدد

الرقم	الموضوع	الصفحة
01	(اللا محكي) في الرواية النسوية الجزائرية رواية كوب شاي للامية خلف الله نموذجاً أ.د. خلف الله بن علي، جامعة أحمد بن يحيى الونشريسي- تيسمسيلت-	10 -1
02	أثر النسق الثقافي في بناء الخطاب الشعري الصوفي - نسق الفكر الجبري في ترجمان الأشواق أنموذجاً - ط.د. دريس مسيكة 1*، أ.د. الميلود قردان ، جامعة أحمد بن يحيى الونشريسي- تيسمسيلت-	22 -11
03	استراتيجية التعبير من خلال أداء المعلم وتقويم المتعلم ط.د. دحماني ميلود، (المشرف) أ.د. رزاقية محمود، جامعة أحمد بن يحيى الونشريسي- تيسمسيلت-	34 -23
04	إعجاز القرآن وأثره في نظرية النظم بين الباقلاني وعبد القاهر الجرجاني حمراس محمد، جامعة غليزان ، الجزائر	50 -35
05	الأزدواجية اللغوية في الحقل الأكاديمي وإعادة إنتاج الفرنسية- دراسة ميدانية لعينة من الطلبة ببعض جامعات الجزائر العاصمة- بولعراف رضوان، سماح عوايجية، جامعة الجزائر2-الجزائر	65 -51
06	بين الشعر الصوفي والشعرية الصوفية (مقاربات مفاهيمية) بوعبيد كنزة، زدادقة سفيان، جامعة محمد الأمين دباغين سطيف، الجزائر	78 -66
07	تناسب المقاصد الخطابية والنتائج السياقية وفق نظرية الملاءمة التداولية-دراسة تطبيقية في سورة الجن- بلعكرمي سميّة، بوسعيد جميلة، جامعة الجيلالي الياصب -سيدي بلعباس- (الجزائر)	91 -79
08	تيسير النحو العربي عند عبد الكريم الفكون من خلال كتابه "فتح المولى" ط.د. : معمّر حاج العربي، المشرف: أ.د. بلحسين محمد، جامعة ابن خلدون، تيارت-الجزائر-	107 -92
09	جهود عبد الرحمان الحاج صالح في الدرس الصوتي ط.د يعقوب عمر، د إبراهيم طيشي، جامعة قاصدي مرباح ورقلة، الجزائر.	117 -108
10	سؤال الأنساق الثقافية في رواية (ليتني امرأة . ثرثرة عادية) ل(هنوف الجاسر) د. برقاد أحمد، جامعة جيلالي بونعامة - خميس مليانة - الجزائر	132 -118
11	فكرة المقاصد عند الشاطبي بين أصول الشريعة وأصول النحو لقرين بلقاسم، طيبة ميدني، جامعة الجزائر2 أبو القاسم سعد الله، الجزائر،	146 -133
12	لامية العرب من الجمالية الشعرية إلى المستتر الثقافي- هيمنة نسق الترهيب عند الشنفرى- ط-د: الصيد جلول، أ -د : طالب عبد القادر، جامعة أمحمد بوقرة، بومرداس - الجزائر	162 -147
13	مظاهر الانزياح في الحكم العطائية ط.د مداح سامية، أ.د. عطار خالد، جامعة أحمد بن يحيى الونشريسي- تيسمسيلت-	172 -163
14	Arab Contributions to the Articulatory Phonetics According to the Anatomical Studies HAMIDANI AISSA, HAMIDANI AHLEM, University of Ibn Khaldoun – Tiaret –Algeria	183 -173
15	La guerre, son ordre...et ses désordres La mise en mots du thème de la guerre dans le roman La princesse et le clown de Hamid Skif BENTELIDJAN Siham. Ecole Normale Supérieure des Lettres et Sciences humaines, Bouzaréa, Alger, Algérie.	197 -184
16	أثار تطبيق المادة 54 من قانون الأسرة على المجتمع الجزائري: دراسة سوسيوقانونية دحمون حفيظ، جامعة أحمد بن يحيى الونشريسي- تيسمسيلت-	213 -198

230 -214	إشكالية المضامين القيمية ومنطق حوار الحضارات في ظل العلاقات الأورو-عربية جزار مصطفى، جامعة حسبية بن بوعلي بالشلف، الجزائر.	17
243 -231	الإصلاح السياسي وأثره على توجهات السياسة العامة في الجزائر، السياسة العامة البيئية أنموذجاً ط.د. رقيق فاروق، أ.د تراكمة جمال، جامعة الجيلالي بونعامة، خميس مليانة -الجزائر-	18
258 -244	التوظيف السياسي للقبيلة في ليبيا 1969-2022 المبروك خليفة كرفاع، كلية احمد بن محمد -قطر-	19
274 - 259	الحق في الصحة والحصول على الدواء في التشريع الجزائري وفاء شعلال، الأستاذ المشرف: فرحات حمو جامعة عبد الحميد بن باديس-مستغانم -الجزائر-	20
285-275	الحماية القانونية للبيئة من الاضرار الناتجة عن الاسلحة الفتاكة في النزاعات المسلحة الدولية العيشي عبد الرحمان، كلية الحقوق والعلوم السياسية جامعة البليدة 2- الجزائر-	21
296 -286	الدبلوماسية المناخية كآلية لتعزيز الحوكمة البيئية سليمان سها م ، جامعة البليدة 2 -الجزائر-	22
311 - 297	الطاقات المتجددة كخيار استراتيجي لتحقيق أبعاد التنمية المستدامة -دراسة حالة الجزائر- زهير بوكريف، محمد لعقون جامعة لونيبي علي -البليدة 2-الجزائر-	23
323 -312	الزواج البيئي، إشكالية الظاهرة والبيانات بلمادي سفيان، جامعة علي لونيبي - البليدة 2 -الجزائر-	24
338-324	تعزيز الأمن البيئي في النزاعات المسلحة رحماني مهدي، أستاذ محاضر "أ"، جامعة البليدة 02 -الجزائر-	25
353 -339	تقييم المشاركة السياسية في الجزائر 2019-2023 زيتوني محمد، جامعة محمد بوضياف "المسيلة -الجزائر-	26
365 -354	دور الاجتهاد القضائي الجزائري في تقدير مصلحة المحضون قدوش سميرة، جامعة أحمد بن يحيى الوشرسي، تيسمسيلت -الجزائر-	27
381 -366	دور الوظائف الخضراء في دعم الاستدامة وتحقيق الأمن البيئي زان مريم، جامعة لونيبي علي البليدة 2-الجزائر	28
397 -382	فقدان التنوع البيولوجي وانعكاساته على الامن الغذائي العالمي د.فكري شهرزاد، جامعة لونيبي علي، كلية الحقوق والعلوم السياسية -الجزائر-	29
410-398	مساهمة الطالب "عيسى مسعودي" الثورية في الصحافة التونسية 1956-1957 د. محمد سريج، جامعة حسبية بن بوعلي الشلف -الجزائر-	30
426 -411	الاستثمار الفلاحي بولاية تيسمسيلت خلال الفترة 2010-2021 بين الواقع والمأمول صادق جميلة، جامعة أحمد بن يحيى الوشرسي -تيسمسيلت- الجزائر-	31
441 -427	التوازن المالي في الجزائر بين حوكمة الإنفاق العام والاستدامة المالية فيرم يمينه، شيبوط سليمان، جامعة الجلفة -الجزائر-	32
456 -442	الدور الوسيط للقيمة المدركة في تعزيز أثر جودة الخدمة على ولاء العملاء-دراسة حالة بنك القرض الشعبي الجزائري (CPA)- باني فتحي ¹ ، بركان مامة ² ¹ جامعة تيسمسيلت -الجزائر-- ² جامعة يحي فارس المدية -الجزائر-	33

471 -457	المؤسسات الرائدة في تبني تكنولوجيا المعلومات والاتصال في الجزائر. الوكالة الوطنية للتشغيل نموذجا ط.د فني ياسين ¹ ، د. سحوان علي ²	34
486 -472	¹ جامعة الجيلالي بونعامة خميس مليانة، الجزائر- ² جامعة أحمد بن يحيى الونشريسي -تيسمسيلت -الجزائر- دراسة لواقع تجربة توجه الجزائر نحو زيادة اهتمامها بالاستثمار في الطاقة المتجددة عائشة نجاح ¹ ، بوقادير ربيعة ²	35
500 -487	¹ جامعة ابن خلدون، تيارت -الجزائر- ² جامعة ابن خلدون، تيارت -الجزائر- مبادرة طريق الحرير الجديد بين الاستراتيجية الصينية والتحدي الأمريكي لخداري جلول ¹ ، غربي محمد ²	36
514-501	Perception des étudiants de l'atmosphère d'un site web éducatif: évaluation avec l'outil EEAM GUELAILIA Redouane¹,BOUZIANE Mohamed² ¹ Université de Tissemsilt, Algérie- ²Université de Tissemsilt, Algérie	37
527 -515	الاسترخاء وأثره الايجابي على تطوير الأداء لدى رياضي دفع الجلة طاهير عمار ¹ ، لزنك احمد ² ، داخية عادل ³	38
543-528	¹ جامعة بسكرة -الجزائر- ² جامعة بسكرة -الجزائر- ³ جامعة بسكرة -الجزائر- إشكالية ادماج الانترنت في الدراسة بين اعتبارات التربية وتحديات وسائل التكنولوجيا المعاصرة د. فضيلة رباعي، جامعة البليدة2 -الجزائر-	39
556 -544	الالتزام التنظيمي وعلاقته بالأداء المهني لدى العمال ابراهيم بيض القول ¹ ، تجاني منصور ²	40
565 -557	¹ جامعة الجلفة -الجزائر- ² جامعة قسنطينة -الجزائر- البعد التراثي في النصوص التعليمية - الطور الابتدائي أنموذجا - أحمد بونيف، المركز الجامعي نور بشير- البيض -الجزائر-	41
580 -566	الحسبة على الحمامات في المغرب الاسلامي شوترنجة ¹ ، حمدوش زهيرة ²	42
591 -581	¹ المركز الجامعي مرسل عبد الله -الجزائر- ² المركز الجامعي مرسل عبد الله-الجزائر- الدراسات القرآنية مفهومها وعلاقتها بعلوم القرآن خالد مهدي، جامعة الجزائر1- بن يوسف بن خدة- كلية العلوم الإسلامية -الجزائر-	43
607 -592	السكن المشترك وتأثيره على الممارسات الجنسية لدى الأزواج دراسة سوسيو أنثروبولوجية بمدينة وهران ط.د. مشري محمد، جامعة وهران2 -الجزائر-	44
624 -608	الصدق الخارجي للنسخة العربية لاختبار2 MMPI د. علي تودرت نسيمه قسم علم النفس – كلية العلوم الاجتماعية – جامعة الجزائر2 -الجزائر-	45
634 -625	الموروث الثقافي إبان الاستعمار، التعليم في الجزائر في الفترة ما بين 1961-1925 نموذجا رزوقي عبد الله ¹ ، مسعودي العلمي ²	46
649 -635	¹ جامعة أحمد درايعية أدرار، الجزائر- ² جامعة الشهيد حمد لخضر الوادي، الجزائر أهمية المنهج الكمي في تدوين الديمغرافيا التاريخية في المغرب الإسلامي د. مزردى فاتح، جامعة البليدة 2 -الجزائر-	47
662 -650	براديعم الوسيط في ضوء ميلاد مكلوهانية جديدة: قراءة في المفاهيم رشيد بن راشد، جامعة وهران (2)- الجزائر-	48

675 -663	تأثير القراءة الإلكترونية على الكتاب الورقي في ظل انتشار تكنولوجيا المعلومات والاتصالات قراءة سوسيولوجية نقدية لتحليل الواقع والتحديات قاسي محمد الهادي، جامعة اكلي محند أولحاج البويرة -الجزائر-	49
691 -676	تقويم محتوى برامج العلوم للمرحلة الابتدائية في ضوء متطلبات التربية الصحية د. تزكرات عبد الناصر ¹ ، د. محمودي سليم ² ¹ جامعة محمد لمين دباغين-سطيف 2-، الجزائر- ² جامعة البشيرابراهيمى برج بوعريريج، الجزائر،	50
707 -692	دور التعليم عن بعد في تنمية التفكير الابداعي لدى طلاب جامعة الشرقية من وجهة نظر أعضاء هيئة التدريس د. أمينة بن قويدر صمد ¹ ، د. جوخة الصوافي ² ، د.قاسم العجمي ³ ¹ جامعة الشرقية -سلطنة عمان- - ² جامعة الشرقية -سلطنة عمان- - ³ جامعة الشرقية -سلطنة عمان-	51
722 -708	دور تكنولوجيا اتصال الرقمي في عصرنه المؤسسات الخدمائية دراسة حالة لمؤسسة الصندوق الوطني للتأمينات الاجتماعية للعمال الأجراء CNAS -عين الدفلى أحمد جبار ¹ ، السلامي دلال ² ¹ جامعة خميس مليانة-الجزائر- - ² جامعة خميس مليانة -الجزائر-	52
737 -723	صعوبات البحث الأكاديمي لدى طلبة العلوم الاجتماعية-دراسة ميدانية بقسم العلوم الاجتماعية في جامعة الشلف- أ. د. سهلية بوجلال ¹ ، د. عمر بوسكرة ² ¹ جامعة محمد بوضياف- المسيلة -الجزائر- - ² جامعة محمد بوضياف- المسيلة -الجزائر-	53
745 -738	ضوابط التأويل في الفلسفتين اليهودية والعربية الإسلامية - دراسة تحليلية - د. سحوان رضوان، جامعة ابن خلدون، تيارت -الجزائر-	54
761 -746	فيروس كورونا يحاكي إرهابًا بيولوجيًا: قراءة فلسفية نقدية معوشي حياة ¹ ، حاج علي كمال ² ¹ جامعة 8 ماي 1945 قالمة -الجزائر- - ² جامعة 8 ماي 1945 قالمة -الجزائر-	55
777 -762	قيم المواطنة في التصور الصوفي الإسلامي هارون غنيمه، جامعة حسية بن بوعلي كلية العلوم الإنسانية والاجتماعية-شلف -الجزائر-	56
791 -778	مدارس رعاية ذوي الهمم في الجزائر - الإعاقة السمعية نموذجاً- ذيب وسيلة، جامعة البليدة 2-الجزائر-	57
803 -792	مستوى مساهمة مستشاري التوجيه في التخفيف من العنف المدرسي من وجهة نظرهم- دراسة ميدانية بمركز التوجيه المدرسي والمهني بالمسيلة- أ.د. مصطفى بعلي ¹ ، د. هجيرة بوساق ² ¹ جامعة محمد بوضياف- المسيلة -الجزائر- - ² جامعة محمد بوضياف- المسيلة -الجزائر-	58
815 -804	معركة العقل عند عبد الله شريط مبارك فضيلة، جامعة ابن خلدون تيارت -الجزائر-	59
825 -816	نحو عولمة الفهم عند "ادغار موران" معاطلية سامية ¹ ، كحول سعودي ² ¹ جامعة 8 ماي 1945-قالمة -الجزائر- - ² جامعة 8 ماي 1945-قالمة-الجزائر-	60
839 -826	نقد وتأسيس لخطاب ماركسي جديد عند لويس ألتوسير عليش لعموري، المدرسة العليا للأساتذة بوزريعة -الجزائر-	61
856 -840	واقع الفعل السياحي بين ثنائية التنمية المستدامة وثقافة المورد البشري د. زروق علي، جامعة خميس مليانة -الجزائر-	62
871-857	Decoding Reading Comprehension Challenges: A Study of Biology Students in Algerian Higher Education Dr. Asma Djaidja¹, Dr. Abla Ahmed Kadi² ¹ University Center of Barika, Algeria- ² University of M'sila, Algeria	63

886-872	Promoting Algerian EFL students' comprehension via e-reading materials Siheem Zerbout¹, Nouria Messaoudi² ¹ Ain Temouchent University, Algeria - ² Teacher Training College, Mostaganem (ENSM), Algeria	64
898-887	South Sudanese Linguistic Identity Dilemma as a Colonial Residue Ktir Keltoum¹, BensafiZoulikha² ¹ University of Algiers 2 Abou El Kacem Saâdallah, Algeria- ² University of Algiers 2 Abou El Kacem Saâdallah	65
913-899	The impact of using modern media and communication technologies in implementing the concept of artificial intelligence in university communities. Slimani Leila University of Ghardaia –Algeria-	66
923-914	Unveiling the Role of History in Enhancing the Power of Arab Gulf States Zaoui Rabah ¹, Lounis Faris ² ¹ Akli Muhand Oulhadj University -Algeria- ² University of Algiers 03 -Algeria-	67
936-924	Violence in the Algerian school, its forms, factors and prevention Fadila Belabbes¹, Salima Abdeslam² ¹ Universite Moulay El Tahar Saïda- ² Universite Mohamed boudiaf- msila	68
952-937	Energie renouvelable, développement durable et sécurité écologique: mondiaux. Le paradoxe des lobbies des hydrocarbures Hamdis Makboula, université Blida 2- Lounici Ali -Algérie-	69
962-953	L'appréciation du Droit des montages fiscaux des multinationales Etude comparative Boumediene Zaza, Faculté de Droit et de Sciences Politiques Université Oran 2 –Algérie-	70
974-963	Protection de l'environnement à travers l'économie circulaire dans l'industrie textile: Approches et procédés Hanane ZAMOUM, EHEC KOLEA, laboratoire Marketic EHEC –Algérie-	71
990-975	الرؤية الفجائية في السرد النسوي من منظور الناقد محمد معتصم كمال غربي ¹ ، أ.د. شامخة طعام ² ¹ جامعة أحمد بن يحيى الونشريسي تيسمسيلت -الجزائر- ² جامعة أحمد بن يحيى الونشريسي تيسمسيلت -الجزائر-	72
999-991	تمظهرات الخطاب الصوفي عند عبد القادر فيدوح عاشور موسى*، جامعة أحمد بن يحيى الونشريسي تيسمسيلت -الجزائر-	73
-1000 1016	علاقة استخدام مواقع التواصل الاجتماعي بالعزلة الاجتماعية داخل الأسرة الجزائرية من وجهة نظر الوالدين. (دراسة ميدانية على عينة من أسر مدينة الدويرة) روحاي محمد ¹ ، رحوي بلحسين عباسية ² ¹ جامعة مولود معمري تيزي وزو -الجزائر- ² جامعة مولود معمري تيزي وزو -الجزائر-	74

التاريخ: 2022/09/29

الرقم: L22/0364 ARCIF

سعادة أ. د. رئيس تحرير مجلة المعيار المحترم

المركز الجامعي أحمد بن يحيى الونشريسي-تيسمسيلت، تيسمسيلت، الجزائر
تحية طيبة وبعد،،،

يسر معامل التأثير والاستشهادات المرجعية للمجلات العلمية العربية (Arcif - ارسيف)، أحد مبادرات قاعدة بيانات "معرفة" للإنتاج والمحتوى العلمي، إعلامكم بأنه قد أطلق التقرير السنوي السابع للمجلات للعام 2022.

يخضع معامل التأثير "Arcif ارسيف" لإشراف "مجلس الإشراف والتنسيق" الذي يتكون من ممثلين لعدة جهات عربية ودولية: (مكتب اليونسكو الإقليمي للتربية في الدول العربية ببيروت، لجنة الأمم المتحدة لغرب آسيا (الإسكوا)، مكتبة الاسكندرية، قاعدة بيانات معرفة). بالإضافة للجنة علمية من خبراء وأكاديميين ذوي سمعة علمية رائدة من عدة دول عربية وبريطانيا.

ومن الجدير بالذكر بأن معامل "Arcif ارسيف" قام بالعمل على فحص ودراسة بيانات ما يزيد عن (5100) عنوان مجلة عربية علمية أو بحثية في مختلف التخصصات، والصادرة عن أكثر من (1400) هيئة علمية أو بحثية في (20) دولة عربية (باستثناء دولة جيبوتي وجزر القمر لعدم توفر البيانات). ونجح منها (1000) مجلة علمية فقط لتكون معتمدة ضمن المعايير العالمية لمعامل "Arcif ارسيف" في تقرير عام 2022 .

ويسرنا تهنئتك وإعلامكم بأن مجلة المعيار الصادرة عن المركز الجامعي أحمد بن يحيى الونشريسي-تيسمسيلت، تيسمسيلت، الجزائر، قد نجحت في تحقيق معايير اعتماد معامل "Arcif ارسيف" المتوافقة مع المعايير العالمية، والتي يبلغ عددها (32) معياراً، وللاطلاع على هذه المعايير يمكنكم الدخول إلى الرابط التالي:

<http://e-marefa.net/arcif/criteria/>

و كان معامل "Arcif ارسيف" العام لمجلتكم لسنة 2022 (0.1057). كما صنفتم مجلتكم في:

- تخصص العلوم الاجتماعية (متداخلة التخصصات) من إجمالي عدد المجلات (136) على المستوى العربي، مع العلم أن متوسط معامل ارسيف لهذا التخصص كان (0.12).
- تخصص العلوم الإنسانية (متداخلة التخصصات) من إجمالي عدد المجلات (210) على المستوى العربي، مع العلم أن متوسط معامل ارسيف لهذا التخصص كان (0.1).

وبإمكانكم الإعلان عن هذه النتيجة سواء على موقعكم الإلكتروني، أو على مواقع التواصل الاجتماعي، وكذلك الإشارة في النسخة الورقية لمجلتكم إلى معامل "Arcif ارسيف" الخاص بمجلتكم.

ختاماً، نرجو في حال رغبتكم الحصول على شهادة رسمية إلكترونية خاصة بنجاحكم في معامل " ارسيف"، التواصل معنا مشكورين.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير

أ.د. سامي الخزندار

رئيس مبادرة معامل التأثير "Arcif ارسيف"



التاريخ: 8/10/2023
الرقم: L23 / 458ARCIF

سعادة أ.د. رئيس تحرير مجلة المعيار المحترم

المركز الجامعي أحمد بن يحيى الونشريسي-تيسمسيلت، تيسمسيلت، الجزائر
تحية طيبة وبعد،،،

يسر معامل التأثير والاستشهادات المرجعية للمجلات العلمية العربية (ارسييف - ARCIF)، أحد مبادرات قاعدة بيانات "معرفة" للإنتاج والمحتوى العلمي، إعلامكم بأنه قد أطلق التقرير السنوي الثامن للمجلات للعام 2023.

يخضع معامل التأثير "Arcif" لإشراف "مجلس الإشراف والتنسيق" الذي يتكون من ممثلين لعدة جهات عربية ودولية: (مكتب اليونسكو الإقليمي للتربية في الدول العربية ببيروت، لجنة الأمم المتحدة لغرب آسيا (الإسكوا)، مكتبة الاسكندرية، قاعدة بيانات معرفة). بالإضافة للجنة علمية من خبراء وأكاديميين ذوي سمعة علمية رائدة من عدة دول عربية وبريطانيا.

ومن الجدير بالذكر بأن معامل "Arcif" قام بالعمل على فحص ودراسة بيانات ما يقارب (5000) عنوان مجلة عربية علمية أوبحثية في مختلف التخصصات، والصادرة عن أكثر من (1400) هيئة علمية أو بحثية في العالم العربي. ونجح منها (1155) مجلة علمية فقط لتكون معتمدة ضمن المعايير العالمية لمعامل "Arcif" في تقرير عام 2023.

ويسرنا تهنئكم وإعلامكم بأن مجلة المعيار الصادرة عن المركز الجامعي أحمد بن يحيى الونشريسي-تيسمسيلت، تيسمسيلت، الجزائر، قد نجحت في تحقيق معايير اعتماد معامل "Arcif" المتوافقة مع المعايير العالمية، والتي يبلغ عددها (32) معياراً، وللاطلاع على هذه المعايير يمكنكم الدخول إلى الرابط التالي: <http://e-marefa.net/arcif/criteria>

وكان معامل "Arcif" العام لمجلتكم لسنة 2023 (0.1563). كما صُنفت مجلتكم في:

- تخصص العلوم الاجتماعية (متداخلة التخصصات) من إجمالي عدد المجلات (141) على المستوى العربي ضمن الفئة (Q3) وهي الفئة الوسطى، مع العلم أن متوسط معامل ارسيف لهذا التخصص كان (0.198).
- تخصص الآداب والعلوم الإنسانية (متداخلة التخصصات) من إجمالي عدد المجلات (251) على المستوى العربي ضمن الفئة (Q3) وهي الفئة الوسطى، مع العلم أن متوسط معامل ارسيف لهذا التخصص كان (0.136).

راجين العلم أن حصول أي مجلة ما على مرتبة ضمن الأعلى (10) مجلات في تقرير معامل "Arcif" لعام 2023 في أي تخصص، لا يعني حصول المجلة بشكل تلقائي على تصنيف مرتفع كتصنيف فئة Q1 أو Q2، حيث يرتبط ذلك بإجمالي قيمة النقاط التي حصلت عليها من المعايير الخمسة المعتمدة لتصنيف مجلات تقرير "Arcif" (للعام 2023) إلى فئات في مختلف التخصصات، ويمكن الاطلاع على هذه المعايير الخمسة من خلال الدخول إلى الرابط: <http://e-marefa.net/arcif>

وبإمكانكم الإعلان عن هذه النتيجة سواء على موقعكم الإلكتروني، أو على مواقع التواصل الاجتماعي، وكذلك الإشارة في النسخة الورقية لمجلتكم إلى معامل "Arcif" الخاص بمجلتكم.

ختاماً، نرجو في حال رغبتكم الحصول على شهادة رسمية إلكترونية خاصة بنجاحكم في معامل "Arcif"، التواصل معنا مشكورين.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير

أ.د. سامي الخزندار

رئيس مبادرة معامل التأثير

"Arcif ارسيف"



الصدق الخارجي للنسخة العربية لاختبار MMPI 2

External validity of Arabic MMPI-2



د. علي تودرت نسيم¹*

¹ قسم علم النفس - كلية العلوم الاجتماعية - جامعة الجزائر 2، الجزائر.

البريد الإلكتروني: Nassima.alitoudert@univ-alger2.dz

تاريخ الإرسال: 2023/10/27 تاريخ القبول: 2023/11/26

ملخص:

يسعى هذه البحث الى تقييم الصدق الخارجي للصورة العربية لاختبار MMPI-2. تم التحقق من الصدق الخارجي عن طريق صدق المجموعات المتضادة (مرضى نفسيين واسوياء) والصدق التمييزي من خلال فحص علاقة 47 مقياس من مقاييس اختبار MMPI 2 بالأبعاد التسعة لقائمة ال اعراض SCL 90-R (الجسدية، القلق، والاكتئاب، والوسواس القهري، والقلق الرهابي، والحساسية، والعدائية، والتفكير البرانوني، والذهان) على عينة قوامها 267 راشد (188 إناث و 79 ذكور) يتراوح سنهم بين 20 و 63 سنة من بينهم 98 مريض نفسي يتردد على مراكز الصحة النفسية ويتلقى العلاج النفسي منذ سنة على الأقل. اشارت النتائج الى وجود علاقة ارتباطية دالة احصائيا في اغلب المقاييس وكذا ارتفاع اغلب معاملات الصدق التمييزي ووجود فروق ذات دلالة إحصائية بين المجموعات المتضادة (مرضى واسوياء) في اغلب المقاييس. هذه النتائج تؤكد كلها صدق الاختبار وصدق قدرته على تقييم الشخصية والتمييز بين المستويات المختلفة للخصائص التي يمتلكها الافراد المختلفون.

الكلمات المفتاحية: تقييم الشخصية، الصدق الخارجي، الصدق التمييزي، قائمة الاعراض، SCL 90-R، اختبار MMPI 2

Abstract:

This study seeks to evaluate the external validity of the Arabic version of the MMPI-2. The external validity was studied through the validity of the opposite groups (psychiatric and normal patients) and through the discriminant validity by examining the relationship of the 47 scales of the MMPI 2 with the nine dimensions of the SCL 90-R (Somatization, Anxiety, Depression, Obsessive-Compulsive Disorder, Phobic Anxiety, Sensitivity, Hostility, Paranoid Thinking, and Psychosis). In a sample of 267 adults (188 women and 79 men) aged between 20 to 63 years, including 98 patients who attend health centers and who have been receiving psychological treatment for at least one year. The results indicated the existence of a statistically significant correlation in most scales, as well as a majority of high coefficients that prove discriminant validity. In addition, the presence of statistically significant differences between opposing groups in most scales. This demonstrates the validity of the test and its ability to assess personality and distinguish between different levels of characteristics possessed by different individuals. **Key words:** Personality assessment; External validity; Discriminant validity; SCL 90-R; MMPI-2.

* المؤلف المراسل

إن تطبيق الاختبارات والمقاييس بما فيها اختبارات الشخصية، هو أمر تدعو إليه الحاجة والضرورة معا، لأن اعتماد المختص النفسي الحس العيادي وحده لا يكفي أحيانا، إذ لابد أن تكمل ملاحظاته وتدعم بوسيلة هي في أصلها عيادية، وأن ما يميزها فقط هو التقنين الذي يرفع من جديتها وفعاليتها في التشخيص. والشخصية كعنصر أساسي يقتضي تقديره وقياسه، يتطلب تكييف وتعديل وتقنين وسائل قياسي في البيئة الجزائرية كخطوة أولى ومن ثمة إغنائه بالدراسة والبحث، حتى نتمكن يوما ما من اللحاق بركب البلدان التي تبقى وسائل وأدوات القياس الحالية مطبوعة بخصوصياتها اللسانية والثقافية. ومنبين كل الاختبارات والمقاييس المعروفة عالميا والتي أظهرت مستوى عالي من الصدق والثبات، نذكر اختبار مينيسوتا المتعدد الأوجه المعدل MMPI-2، الذي يُعتبر من المقاييس القليلة التي تساعد العيادي في تشخيص الاضطرابات النفسية والعقلية. كما يُعتبر أيضا من أكثر المقاييس استعمالا في العالم سواء في الممارسة العيادية أو البحث والدراسات الميدانية. إلى جانب هذا، فهو من المقاييس القليلة التي ترجمت وكيفت على بيئات ثقافية عديدة. في بحثنا هذا، اخترنا تقويم جانب مهم من جوانب صلاحية النسخة العربية للاختبار مينيسوتا المتعدد الأوجه للشخصية MMPI-2 في البيئة الجزائرية وذلك من خلال دراسة الصدق الإكلينيكي للنسخة العربية.

1-الاشكالية

إن موضوع الاضطرابات النفسية والعقلية من الموضوعات التي ينبغي أن ينشغل بها الباحثون والمختصون، وقد تكون في مقدمة الاهتمامات، أساليب تشخيصها الدقيق ومن ثم علاجها. الأمر الذي دفع الباحثين والمهتمين بالأمراض النفسية والعقلية إلى توفير أدوات قياس تكون على أقل تقدير وسائل مساعدة في التشخيص الدقيق، وتوفر الوقت والجهد على الأطباء والأخصائيين النفسيين. "إذ يعد القياس أمرا مهما في أي علم يسعى لتطوير أساليب موضوعية دقيقة لقياس الظواهر المرتبطة بميدانه، من أجل فهم هذه الظواهر وتفسيرها والتنبؤ بالعلاقات القائمة بين متغيراتها، ومحاولة ضبطها والتحكم فيها" (علام، 2000، ص 13). على الرغم من أهمية استخدام المقاييس في القياس الإكلينيكي، ووجود الكثير من مقاييس تقييم الاضطرابات النفسية والعقلية، التي تسهم في تشخيص هذه الاضطرابات وتحديد أعراضها، إلا أن هناك فقرا كبيرا في هذا النوع من المقاييس في الجزائر، وعليه فالحاجة الماسة إلى توفير مقاييس نفسية إكلينيكية تلائم ظروف البيئة الجزائرية للإفادة منها كوسيلة مساعدة في التشخيص الدقيق ودراسة مشكلة تزايد عدد المرضى النفسيين وما يترتب عليها من نتائج سلبية تؤثر في حياة الفرد خاصة والمجتمع عامة. ولما كان بناء مثل هذه المقاييس يتطلب جهدا علميا فائقا، ركز المتخصصون في القياس والطب النفسي جهودهم خلال الربع الأخير من القرن العشرين في تطوير المقاييس المتوفرة، وذلك من خلال الدراسات التي تهدف إلى تقنين المقاييس وحساب خصائصها القياسية وخصائص فقراتها، مما يجعلها أكثر دقة في قياس ما وضعت من أجل قياسه وبأقل ما يمكن من أخطاء.

من أبرز هذه المقاييس التي شاع استخدامها في عدد كبير من دول العالم مقياس مينيسوتا المتعدد الأوجه للشخصية Minnesota Multiphasic Personality Inventory (MMPI)-الذي قنن أو أعدت له صور على عدد من المجتمعات كي يسهل استخدامه فيها ويتلاءم مع طبيعتها (Butcher, 2004)، إذ يشير بوتشر وروز إلى استطلاع قام به "واتكنس وآخرون" Walkins et.al. على (1000) باحث نفسي إكلينيكي ليتعرف على أكثر المقاييس العالمية التي استعملت أو بحثت، و المقياس الذي يقع بالمرتبة الأولى في اهتمامهم، اتضح "أن ال (MMPI) يقع في المرتبة الأولى سواء من حيث استخدامه أو في تفضيلهم له" (Butcher and Rouse, 1996, p.88). ويضيف بوتشر أنه يوجد تراكم تراث علمي كبير حوله، يتمثل في أكثر (12000) مؤلف بين كتب ومقالات منشورة حتى عام (1990)، وأن هذا التراث يزيد بمعدل (200) مؤلف كل عام تقريبا (Chudzik, 2010, p 39). هذا، ويستخدم ال-MMPI-2 في أكثر من 45 بلدا من بلاد العالم ومتوفر في 24 لغة وتم تقنينه في العديد من الدول (مليك، 2000). كما أشار بوتشر كذلك، إلى أن مجموعة فقرات هذا المقياس لها نسب انتشار إكلينيكية كبيرة في الثقافات المختلفة، إذ اتضح أنها تعكس الأمراض النفسية في كل الثقافات التي استخدمتها حتى يومنا هذا، فضلا عن أن المقياس يزود بمعلومات تشخيصية مفيدة في كثير من دول العالم (Butcher et al., 1996, p.12).

انطلاقا من كون معظم اختبارات الشخصية المستخدمة حاليا في الجزائر هي اختبارات مترجمة سواء من الفرنسية أو من الإنجليزية، أو مترجمة ومقننة في بيئات عربية غير البيئة الجزائرية وهي في الأصل عملية غير كافية للحكم على مدى صلاحية استعمالها في البيئة الجزائرية. وفي ظل غياب، دراسات علمية منشورة حول تكافؤ (equivalence) النسخ المعربة مع النسخ الأصلية وصدق وثبات الترجمة والتكيف. فإن مسألة التدقيق في وسائل التقييم للتأكد من خلوها من أية ترجمات مثيرة للجدل أي التأكد من خلوها من انحياز في المفهوم والطريقة والسؤال، تطرح نفسها بشكل ملح على المختصين والباحثين في هذا المجال. (هامباتون، 2006). إن ترجمة الاختبارات وتقنيها غير كافي لجعل الاختبارات الغربية صالحة في البيئة الجزائرية فالترجمة هي أول مرحلة في عملية التكيف في حين أن التقنين هو آخر مرحلة من العملية. وقد وجدنا أن مقياس MMPI 2 غير مقنن على البيئة الجزائرية على الرغم من الحاجة اليه، لأن المجتمع الجزائري من المجتمعات التي تعاني من الاضطرابات النفسية والعقلية حاله حال أي مجتمع، فضلا عن عدم وجود مقاييس أخرى لقياس هذه الاضطرابات معدة أو مقننة على البيئة الجزائرية، في حدود ما أطلعنا عليه من دراسات. فهل النسخة العربية لاختبار MMPI-2 صالحة في الإطار الإكلينيكي في البيئة الجزائرية؟ هذا السؤال يتفرع إلى السؤالين الفرعيين التاليين:

- ما مؤشرات الصدق التمييزي للنسخة العربية لاختبار MMPI-2 بالمقارنة مع قائمة الاعراض SCL 90 R؟
- ما مؤشرات الصدق للنسخة العربية لاختبار MMPI-2 باستخدام المجموعات المتضادة (المتناقضة)؟

- أهداف البحث

يهدف من خلال هذه البحث إلى تقويم الصلاحية الإكلينيكية للنسخة العربية للاستبيان مينيسوتا المتعدد الأوجه للشخصية المعدل MMPI 2 في البيئة الجزائرية وذلك من خلال دراسة الصدق الخارجي للاختبار على مستوى مختلف المقاييس التي تُكون الاختبار وذلك من خلال دراسة الصدق التمييزي وصدق المجموعات المتناقضة.

- حدود البحث

اعتمدنا في البحث الحالي على اختبار MMPI 2 المترجم إلى العربية من طرف عبد الله محمود سليمان (1996)، والذي وافقت عليه مطبعة جامعة منيسوتا University of Minnesota Press وهي نسخة تجريبية وخاصة بالبحوث فقط لأنها لم تقن بعد في البلاد العربية. وقد تحصلنا على رخصة من طرف جامعة منيسوتا لاستغلاله في البحث الحالي. واعتمدنا على كل مقاييس اختبار MMPI 2 بما فيها: مقاييس الصدق، والمقاييس الأساسية الإكلينيكية، ومقاييس المحتوى، والمقاييس الإضافية. وتم جمع المعطيات خلال السنة الجامعية 2021/2022

-2- الإجراءات المنهجية

1-2- عينة البحث

اعتمدنا على المنهج الوصفي التحليلي، وقمنا بتطبيق اختبار MMPI-2 وقائمة الأعراض SCL 90 على عينة قوامها 267 راشد (188 إناث و79 ذكور) يتراوح سنهم بين 20 و63 سنة. وذلك من أجل دراسة الصدق التمييزي. أما من أجل دراسة صدق المجموعات المتناقضة فطبّقنا اختبار MMPI 2 كاملاً على مجموعتين ضمت الأولى 98 مريضاً يتردد على مراكز الصحة النفسية ويتلقى العلاج النفسي منذ سنة على الأقل ويتراوح سنهم بين 22 و63 سنة (72 إناث و26 ذكور)، بينما تكونت المجموعة الثانية من 169 راشداً غير مراجع لأي طبيب أو معالج نفسي أو متلقي لأي شكل من أشكال العلاج النفسي يتراوح سنهم بين 20 و55 سنة (116 إناث و53 ذكور).

2-2- أدوات البحث

- النسخة العربية لاختبار MMPI 2

استخدمنا الصيغة العربية لاختبار MMPI-2 للشخصية المعدل للراشدين من ترجمة عبد الله محمود سليمان (Soliman, 1996) والتي اعتمدت على الصيغة الانجليزية المعدلة والمنشورة عام 1989 التي تحتوي على (567) بند يجاب عنها بصحيح أو خطأ. لقد تُرجمت بنود الاختبار و تعليماته ترجمة عكسية إلى العربية بتصريح من جامعة مينيسوتا، ثم خُضعت الترجمة لمراجعات عديدة من قبل المتخصصين في علم النفس و في اللغة الانجليزية، "استخدمت اللغة العربية الفصحى السهلة في الصيغة المُعرّبة وذلك حتى تناسب كل المتعلمين العرب تقريباً" (Soliman, 1996, p17). ولم نجري أي تعديل (حذفاً أو إضافة) بالنسبة لمضمون البنود في الاستبيان، فأبقينا على عددها (567 بنداً). يتكون اختبار MMPI 2 من مقاييس الصدق، والمقاييس الإكلينيكية، ومقاييس المحتوى، والمقاييس الإضافية.

1- مقاييس الصدق Validity scales: مقاييس الصدق في الـ (MMPI) تمثل وسيلة ضبط ومراقبة للكشف عن اتجاه المستجيب نحو الاستجابة للمقياس أو عن تحريف قد يحدث نتيجة لعدم اللامبالاة، أو سوء الفهم. وهي: مقياس لا أدرى (؟)، ومقياس "L" مقياس الكذب (Lie scale)، ومقياس عدم التواتر أو الخطأ: (F) (Infrequency scale)، ومقياس التصحيح (K) (Correction scale).

2- مقاييس الصدق الإضافية: هي مقاييس مكملة لمقاييس الصدق المعروفة (F, K, L) (Butcher, 2001) وهي تعطينا معلومات عن ميل المفحوص للإجابة على البنود بطريقة متناقضة وهي: مقياس الخطأ الخاص بالجزء الثاني من الاستبيان (Fb) (Back F)، ومقاييس التضارب الكبير للاجوبة (VRIN (Variable Response In consistency Scale) و (TRIN (True Response In consistency Scale):

3- المقاييس الإكلينيكية Clinical scales: وعددها 10 وهي كالتالي:

1. مقياس توهم المرض (Hypochondriacs) (HS): يقيس مقدار الاهتمام الزائد بالوظائف الجسمية، والقلق على الصحة بشكل ملح وبدون سبب واقعي.
2. مقياس الاكتئاب (Depression) (D): يقيس أعراض الاكتئاب مثل الانقباض والحزن والتعاسة والتشاؤم نحو مستقبل حالته والتفكير في الانتحار مع مشاعر عدائية تجاه نفسه واتهام الذات.
3. مقياس الهستيريا (Hysteria) (Hy): يكشف عن المؤشرات التشخيصية للهستيريا وقد لا يعاني الشخص من أي أعراض إلا تحت ظروف ضاغطة وتزول الأعراض مع زوال حالة الكرب أو الضغط.
4. مقياس الانحراف السيكوباتي (Psychopathic Deviation) (Pd): يقيس تشابه المفحوص بفئة السيكوباتيين، الذين يتميزون بعدم القدرة على الإفادة من الخبرة وعدم المبالاة إزاء المعايير الاجتماعية.
5. مقياس الذكورة والأنوثة (Masculinity – Femininity) (Mf): يقيس الاهتمامات الذكورية أو الأنثوية (الاهتمامات الذكورية لدى الإناث والاهتمامات الأنثوية لدى الذكور).
6. مقياس البرانويا (Paranoia) (Pa): يكشف هذا المقياس على الحساسية في العلاقات الشخصية المتبادلة والتشكك مع الاعتراف بالهواجس والعمليات الفكرية البارانونية.
7. مقياس السيكاثينيا (Psychasthenia) (Pt): يكشف هذا المقياس عن المخاوف المرضية أو السلوك القهري، وتشمل المخاوف المرضية كل أنواع الخوف غير الموضوعي من أشياء ومواقف الخ.
8. مقياس الفصام (Schizophrenia) (Sc): يكشف هذا المقياس عن أعراض الفصام من حيث عمليات التفكير الغريبة، والادراكات الخاصة، والاعترا ب الاجتماعي، واضطرابات المزاج والسلوك.
9. مقياس الهوس الخفيف (Hypomania) (Ma): يصف القياس المستويات الخفيفة من الحالات الهوسية مع زيادة الحركة وطيران الأفكار والثرثرة مع الشعور بالعظمة والتمركز حول الذات.

10. مقياس الانطواء الاجتماعي Social Introversion (SI): يهدف هذا المقياس إلى قياس النزعة إلى الانطواء وعدم الاتصال الاجتماعي بالآخرين، وهذا يكشف عن وجود مشكلات في العلاقات الاجتماعية

4- مقاييس المحتوى (Content scales): وعددها 15 مقياس هي كالآتي:

- 1- مقياس القلق ANX(Anxiety): يقيس القلق العام مع وجود مخاوف مفرطة، وتوتر ومشاكل في النوم والتركيز.
- 2- مقياس الخوف FRS(Fears): تخص وجود مواضيع (أشياء) خاصة مخيفة أو أن يكون الشخص سهل التخويف والهلع.
- 3- مقياس الاستحواذ OBS(Obsessiveness): يكشف عن الصعوبة في الاختيار وعلى الاجترار وبصورة مفرطة ووجود أحيانا أفكار مشوشة وطفيلية.
- 4- مقياس الاكتئاب DEP(Depression): يقيس وجود إحساسات وأفكار اكتئابيه، ونقص الطاقة، والحماس ونقص تقدير الذات، ووجود أفكار انتحارية.
- 5- مقياس الاهتمامات بالصحة HEA(Health concerns): يكشف عن وجود شكاوى جسمية عديدة ومختلفة تخص الصحة بصفة عامة.
- 6- مقياس أفكار غريبة BIZ(Bizarre Mentation): يقيس نمط ذهاني، مثل وجود أعراض إيجابية مثل الهلوس.
- 7- مقياس الغضب ANG (Anger): يقيس وجود صعوبات في التحكم في الغضب، فهذا يمكن أن يفسر عن طريق الجانب السلوكي أو عن طريق التهيج الداخلي.
- 8- مقياس السخرية Cyn(Cynisme): فهو يقيس نقص الثقة بالنفس العام، نوع من خيبة الأمل إزاء الآخرين وإزاء الحياة عامة والتي يمكن أن تصل إلى فقدان الثقة غير المنطقي.
- 9- مقياس الممارسة المضادة للمجتمع ASP(Antisocial Pratic): يقيس وجود جنوح أحداث وممارسات أخرى مضادة للمجتمع التي خلفت مشاكل مع العدالة، يخص مباشرة السلوكات.
- 10- مقياس سلوك النمط A (Type A Behavior) TPA: يقيس مجموعة من المواقف مثل نفاذ الصبر والتهيج الذي يمكن أن يأخذ شكل الاستياء والميل للانتقام.
- 11- مقياس انخفاض تقدير الذات LSE(Lowself Esteem): يعتبر مقياس تقدير الذات المعكوس، كلما كانت الدرجة مرتفعة، كلما كان تقدير الذات منخفض.
- 12- مقياس الانزعاج الاجتماعي SOD (Social Discomfort): هو المقياس القريب من الفوبيا الاجتماعية، يمثل الهروب من العلاقات مع الآخرين أو الخجل وعدم الارتياح الاجتماعي.
- 13- مقياس المشاكل العائلية FAM (Family Probleme): هو مقياس يعكس الصراعات العائلية، يمثل العداء والانفصال العاطفي.
- 14- مقياس العمل WRK (Work): يقيس الصعوبة في مزاوله العمل بفعل نقص الثقة في النفس وصعوبة في التركيز والضغط.
- 15- مقياس مؤشر العلاج السلبي TRI (Negative Treatment Indicators): يخص هذا المقياس الاستعداد للعلاج، يقيس الدافعية والقدرة على التعبير والتحدث عن الذات.

5-المقاييس الإضافية (Supplementary Scales): وعددها 12 مقياس هي كالآتي:

- 1- مقياس القلق (Anxiety) A: يعتبر هذا المقياس العامل الأول في MMPI-2 وهو يخص مستوى عام للكرب أو الاضطراب العاطفي.
 - 2- مقياس الكبت (Repression) R: يمثل هذا المقياس العامل الثاني وهو يخص السيطرة على العواطف والميل إلى الإنكار والكبت.
 - 3- مقياس قوة الأنا (Ego Strength) ES: وهو يعكس المستوى العام للموارد السيكلولوجية.
 - 4- إدمان على الكحول لماك أندروز (Mas-R (Mac Andrews Alcoholism): يحاول هذا المقياس قياس وجود مشاكل مع الكحول قد يعكس البحث عن الإثارة والرغبة في المخاطرة.
 - 5- مقياس الإدمان الصريح (Addiction AcknowledgScale) AAS: هو مقياس يخص الاستهلاك المفرط للكحول والمخدرات.
 - 6- مقياس الإدمان الكامن (Addiction PotentialScale) APS: وهو يقيس إشكاليات تعاطي بعض المواد عن طريق الخصائص الشخصية أو الاجتماعية.
 - 7- مقياس السيطرة (Dominance) DO: يقيس سهولة العلاقات الاجتماعية والثقة في النفس والمثابرة.
 - 8- مقياس المسؤولية الاجتماعية (Social Responsibility) RE: يقيس الإحساس بأن يكون الشخص مسؤول عن الآخرين.
 - 9- مقياس الضبط الزائد العداء (Overcontrolled Hostility) O-H: يقيس الميل إلى الغضب والعدوانية إلى حد عدم القدرة على الاحتواء والتعبير عنها على شكل سلوكيات متفجرة.
 - 10- مقياس الخلافات بين الأزواج (Marital Distress) MDS: وهو يقيس نوعية الحياة الزوجية.
 - 11- مقياس سوء التوافق الأكاديمي (College Maladjustment) MT: تقيس قدرة الطلبة على مواجهة دراستهم. والميل إلى المماطلة ونقص الثقة في النفس.
 - 12- اضطراب الضغط ما بعد الصدمة (Post-Traumatic Stress Disorder) PS و PK: يفحص هذين المقياسين العرضية القريبة من تلك التي نواجهها أمام ضغط ما بعد الصدمة.
- لقد تُرجم اختبار MMPI منذ نشره في سنة 1943 إلى أكثر من 150 ترجمة وتم تقنينه بصورة كبيرة في 45 دولة وهو متوفر في 24 لغة، وعدد كبير من المشاريع البحثية في لغات أخرى هي جارية مثل اللغة الهندية، والرومانية، والكرواتية، والبرتغالية. (Butcher, 2006, p 518). إن تطور هذه الدراسات اختلف من بلد إلى آخر وهذا راجع إلى الباحثين أنفسهم و تجربتهم السابقة مع النسخة الأولى ل MMPI، إضافة إلى الإمكانيات المادية المتاحة لهم. بعض الدراسات التي تم نشرها (Almagor & Nevo, 1996 ; Gillet et al., 1996 ; Han, 1996 ; Pancheri, Sirigati, & Biondi, 1996 ; Rissetti et al., 1996 ; Sloore et., 1996) هي برامج بحث شاملة وغطت فترة طويلة في جمع المعطيات. هناك دراسات أخرى لم تتطور لكن تضمنت برنامج شامل لجمع المعطيات ركز أكثر على التطبيقات الاكلينيكية منه على الجانب السيكمومتري. (Casullo & Samartino, 1996 ; Kokkevi, 1996). أما بعض الدراسات الأخرى، فلم تحض بتطور كبير إذ هي في أول مراحل التكيف (Kokkevi, 1996). (Butcher, 1996) . وكل هذه الدراسات أظهرت فائدة اختبار MMPI 2 في مختلف الثقافات. (Butcher, 1996 ; Soliman, 1996 ; Nezami & Zamani, 1996)

(2006, p 519). توصل الباحثون الذين قاموا بدراسة الصدق الخارجي للاختبار على عينات من المرضى العقليين (فرنسا، وإيطاليا، والمكسيك، والشيلي، والنرويج، وإسرائيل) إلى نتائج قريبة من دراسات الصدق الأمريكية وبنيت القوة التمييزية للاختبار في الإطار العيادي. (Almagor&Nevo, 1996 ; Ellertsen et al., 1996 ; Gillet et al., 1996 ; Lucio-G & Reyes-Lagunes, 1996 ; Rissetti et al., 1996

اما في الوطن العربي، فهناك دراسة لتقنين اختبار MMPI 2 في البيئة السورية، حيث تم دراسة الخصائص السيكومترية واستخراج المعايير. وتوصلت نتائج الدراسة الى ان الصيغة السورية للاختبار تتمتع بمؤشرات عالية من الصدق والثبات. (عز، 2015). اما في البيئة الجزائرية فتم التحقق من صدق الاختبار وثباته اذ تراوحت معاملات الفا كرونباخ بين 0,24 و 0,80 في المقاييس الإكلينيكية الأساسية، وبين 0,30 و 0,78 في مقاييس المحتوى، وبين 0,31 و 0,87 في المقاييس الإضافية. اما معاملات الثبات بالإعادة فكانت بين 0,56 و 0,90 في المقاييس الإكلينيكية الأساسية، وبين 0,70 و 0,87 في مقاييس المحتوى، وبين 0,38 و 0,87 في المقاييس الإضافية. اما صدق الاختبار فجرى التحقق منه من خلال صدق المفهوم في عينة ثنائي اللغة عددها 19 فرد حيث طبق الاختبار في اللغتين الإنجليزية والعربية وتراوحت معاملات الارتباط في المقاييس الإكلينيكية الأساسية بين 0,50 و 0,90 في مقاييس المحتوى فتراوحت بين 0,70 و 0,94. تمايزا دراسة الصدق العاملي للاختبار وبرزت 4 عوامل في المقاييس الإكلينيكية الأساسية وعاملين في المقاييس المحتوى فكانت البنية العاملية للنسخة العربية تكافئ البنية العاملية للنسخة الأصلية للاختبار. (علي تودرت، 2015، 2016) (Ali Toudert, 2016).

- قائمة الأعراض المعدل SCL - 90-R

هي قائمة للتقدير الذاتي تقدم صورة سريعة عن الاضطراب الذي يعاني منه المريض. قام بوضع القائمة ليونارد، ر. ديروجيتس، س. ليمان، لينو كوفي. Leonard, R. Derogatis, Ronald, S. Lipman and Linocovi تحت عنوان SCL - R - 90 Symptoms Check List. ثم قام أبو هين بتعريب المقياس، وتقنيته على البيئة الفلسطينية، (أبو هين، 1992). تتكون القائمة من 90 عبارة تندرج تحت تسعة أبعاد وهي موزعة كالآتي:

- 1- الأعراض الجسمية (الجسدية SOM): يقصد بها الأحوال المختلفة التي يكون عليها الجسم الإنساني، وخاصة تأثير أعضاء الجسد بالجهاز العصبي اللاإرادي.
- 2- الوسواس القهري (O-C): يقصد بها الأفكار التي تسيطر على ذهن الفرد ولا يقوي على التخلص منها رغم أنه يبذل الجهد الكثير للتغلب عليها إلا أنه يجد نفسه مقهوراً لتكرارها.
- 3- الحساسية التفاعلية (I-S): يقصد بها العلاقات البينية القائمة بين الأفراد بعضهم البعض، وأثر هذه العلاقات في الوضع النفسي للإنسان.
- 4- الاكتئاب (D): يقصد به زملة الأعراض الإكلينيكية المصاحبة للاكتئاب سواء على المستوى العضوي أو النفسي وتشتمل الهبوط في الأداء الوظيفي للإنسان وتتفرع منها حالات الهبوط المزاجي واليأس.
- 5- القلق (ANX): يقصد به التوتر والعصبية والأعراض السلوكية التي تكون تظهر كتعبير عن حالات القلق من ارتجاف الأطراف إلى العوارض الجسمية الأخرى.
- 6- العداوة (HOS): يقصد به سلوك الاعتداء إما على مستوى الأفكار أو المشاعر أو الأفعال.

- 7- قلق الخوف (الفوبيا PHOB): يقصد به مظاهر الخوف الغير طبيعية التي تنتاب بعض الأفراد والتي يصطلح علي تسميتها بالفوبيا ومنها الخوف من الأماكن العامة وأي مظهر من المظاهر المختلفة للخوف.
- 8- الأفكار البراناوية (PAR): يقصد به إنساب الشخص عيوبه للآخرين وكذلك العداء والشك والارتياب والمركزية حول الذات والهذات وفقدان الاستقلال الذاتي ومشاعر العظمة .
- 9- الذهانية (PSY): يقصد بها الهلاوس السمعية وإذاعة الأفكار والتحكم الخارجي في الأفكار واقتحام الأفكار داخل الذهن عن طريق قوي خارجه عن إرادة الفرد.

تحققت سعود وخرموش (2016) من الخصائص السيكمترية للقائمة في البيئة الجزائرية على عينة من الطلبة من جامعتي المسيلة والبليدة، اذ تراوحت معاملات الفا كرونباخ بين 0,79 و 0,94 اما الصدق فتم التحقق منه من خلال الصدق المحكي وصدق المفهوم ودلت النتائج على موثوقية القائمة.

وتحقت البقاعي وآخرون (2018) من صدق القائمة وثباتها في البيئة السعودية اذ تراوحت معاملات الفا كرونباخ بين 0.56 - 0.70 ومعاملات الثبات بالإعادة بين -0.61 و 0.70 اما صدق القائمة فجرى التحقق منه من خلال صدق المجموعات الطرفية والمجموعات المتضادة، ودلت النتائج على القدرة التمييزية الجيدة لهذه القائمة بين المرضى والاسوياء.

3- النتائج

أجريت الدراسة الحالية على جميع مقاييس الاختبار البالغ عددها 47 مقياسا موزعة بين مقاييس الصدق ومقاييس إكلينيكية أساسية ومقاييس محتوى ومقاييس إضافية. لدراسة الصدق الخارجي طرحنا السؤال التالي: هل النسخة العربية لاختبار MMPI-2 تتميز بصدق إكلينيكي على مستوى المقاييس الفرعية المختلفة؟ للإجابة على السؤال وللتحقق من الصدق الخارجي للاختبار، لجأنا إلى أسلوبين هما:

1- الصدق التمييزي

طبقتنا الاختبار مع قائمة الاعراض SCL 90 على عينة قوامها 267 راشد (188 إناث و 79 ذكور). ثم تم حساب معامل الارتباط بيرسون بين درجاتهم على اختبار MMPI 2 وقائمة الاعراض والجدول رقم (01، و02 و03) تبين هذه المعاملات و دلالتها.

الجدول (1): معاملات الارتباط بين اختبار MMPI 2 وقائمة SCL 90 على مستوى مقاييس الصدق والمقاييس الإكلينيكية

المقاييس	جسدنة	وساوس	حساسية العلاقات	اكتئاب	القلق	عدائية	قلق رهابي	افكارالبراناوية	ذهانية
L	.02	-.11	-.42	-.42	-.24	-.50*	-.10	-.60**	-.74**
F	.21	.19	.20	.60**	.24	.61**	-.21	.52*	.54*
K	-.13	-.29	-.49*	-.53*	-.23	-.35	.30	-.51*	-.62**
FB	.60	.25	.31	.64**	.14	.55*	-.14	.41	.54*
VRIN	-.00	-.37	.00	-.03	-.05	.09	-.34	-.05	-.04
TRIN	.07	-.37	.13	-.14	.13	.06	-.06	-.08	.02
HS	.88**	.32	.19	.62**	.72**	.39	.35	.41	.19
D	.49*	.39	.28	.50*	.41	.15	.15	.40	.12
HY	.70**	.14	-.05	.24	.47*	.16	.25	.24	-.05

علي تودرت نسيمه

.38	.57**	-.06	.44	.36	.40	.32	.18	.29	Pd
-.02	-.00	.14	-.12	.07	-.08	-.43	-.39	.16	MF
.43	.43	-.45*	.42	.15	.27	.09	-.12	.30	Pa
.49*	.59**	-.09	.42	.39	.55*	.47*	.48*	.32	Pt
.60**	.53*	-.21	.54*	.35	.58**	.43	.29	.25	Sc
.31	-.24	-.23	.69**	.40	.52*	.27	.18	.41	Ma
.51*	.54*	.41	.09	.22	.52*	.57**	.46*	.09	Si

** الارتباط دال احصائيا عند مستوى 0.01/ *. الارتباط دال احصائيا عند مستوى 0.05.

نلاحظ من الجدول (1) ان كل المقاييس الإكلينيكية ومعظم مقاييس الصدق لاختبار MMPI 2 كان لها ارتباط دال احصائيا مع واحد او أكثر من ابعاد قائمة الاعراض باستثناء ثلاثة مقاييس لم يكن لها ارتباط مع أي بعد من ابعاد قائمة الاعراض وهي مقاييس الذكورة والانوثة MF ومقياس عدم اتساق الاستجابة VRIN ومقياس TRIN. وهذا راجع الى ان مقياس الذكورة والانوثة لا يقيس جانب مرضي أو عرض من الاعراض التي تقيسها القائمة. اما مقاييس الصدق فهي تقيس مدى صدق المبحوث في اجابته ولا تقيس جانب مرضي.

الجدول (2): معاملات الارتباط بين اختبار MMPI 2 وقائمة SCL 90 على مستوى مقاييس الاضافية

المقاييس	جسدية	وساوس	حساسية العلاقات	اكتئاب	القلق	عدائية	قلق رهابي	الافكار البرانونية	ذهانية
A	.22	.47*	.59**	.70**	.46*	.50*	.07	.75**	.73**
R	-.18	-.36	-.48*	-.55*	-.32	-.54*	.16	-.47*	-.50*
Es	-.53*	-.50*	-.44*	-.65**	-.59**	-.32	-.24	-.58**	-.45*
Mac R	.16	-.00	.24	.47*	.32	.60**	-.29	.23	.43
OH	.07	-.05	-.54*	-.24	-.15	-.39	.11	-.17	-.56**
Do	-.39	-.39	-.40	-.58**	-.41	-.28	-.13	-.62**	-.44*
Re	-.10	-.36	-.31	-.52*	-.25	-.30	.04	-.61**	-.60**
Mt	.41	.41	.50*	.63**	.49*	.48*	.07	.70**	.59**
GM	-.47*	-.08	-.09	-.50*	-.44*	-.22	-.36	-.44	-.26
GF	.30	-.19	-.18	-.21	.12	-.23	.17	-.47*	-.54*
PK	.37	.44	.55*	.63**	.38	.50*	-.10	.65**	.54*
PS	.41	.45*	.53*	.67**	.46*	.50*	-.04	.66**	.57**
MDS	.17	.34	.38	.45*	.18	.32	-.03	.56**	.34
APS	.16	-.31	-.12	.07	.16	.27	-.20	-.00	.01
AAS	.13	.02	.01	.31	.17	.21	.00	.42	.42

** الارتباط دال احصائيا عند مستوى 0.01/ *. الارتباط دال احصائيا عند مستوى 0.05.

نلاحظ من الجداول (2) ان معظم المقاييس الاضافية لاختبار MMPI 2 كان لها ارتباط دال احصائيا مع واحد او اكثر من أبعاد قائمة الاعراض وفي بعض الأحيان حتى 7 ارتباطات دالة مثل مقياس القلق A ومقياس تقدير الذات Es ومقياس ضغط ما بعد الصدمة Ps باستثناء مقياسين لم يكن لهما ارتباط مع أي بعد من أبعاد قائمة الاعراض وهي مقياس الادمان

الصدق الخارجي للنسخة العربية لاختبار MMPI 2

الكامن APS و مقياس البدء بالادمان AAS وهذا راجع الى ان هذه المقاييس تقيس جانب يخص اشكالية الإدمان الذي هو غير موجود في قائمة الاعراض.

الجدول (3): معاملات الارتباط بين اختبار MMPI 2 وقائمة SCL 90 على مستوى مقاييس المحتوى

المقاييس	جسدنة	وساوس	حساسية العلاقات	اكتئاب	القلق	عدائية	قلق رهابي	الافكار البرانونية	ذهانية
ANX	.53*	.47*	.48**	.66**	.55*	.37	.13	.56**	.50*
FRS	.34	-.12	-.14	.31	.34	.02	.44*	.36	.15
OBS	.29	.34	.43	.62**	.37	.41	-.01	.68**	.68**
DEP	.23	.37	.54*	.68**	.39	.59**	-.05	.64**	.67**
HEA	.79**	.20	.05	.54*	.56**	.33	.22	.23	-.00
BIZ	.29	.02	.10	.47*	.24	.54*	-.22	.27	-.47*
ANG	.26	.31	.35	.56**	.40	.54*	-.09	.69**	.68**
CYN	.43	.40	.60**	.82**	.57**	.68**	.21	.57**	.62**
ASP	.13	.35	.49*	.62**	.23	.54*	-.12	-.59**	.66**
TPA	.14	.40	.37	.32	.26	.03	.01	.49*	.49*
LSE	.02	.51*	.56**	.52*	.18	.25	.11	.62**	.53*
SOD	-.10	.16	.08	.09	.40**	-.17	.41**	.21	.29
FAM	.44*	.23	.32	.49*	.49*	.41	.08	.52*	.39
WRK	.27	.40	.55*	.66**	.38	.47*	.03	.60**	.71**
TRT	-.06	.25	.45*	.53*	.02	.32	-.09	.48*	.60**

**الارتباط دال احصائيا عند مستوى 0.01 / *.الارتباط دال احصائيا عند مستوى 0.05.

نلاحظ من الجدول (3) ان جميع مقاييس المحتوى لاختبار MMPI 2 بدون استثناء كان لها ارتباط دال احصائيا مع واحد او أكثر من أبعاد قائمة الاعراض وحتى مع 7 أبعاد في حالة مقياس القلق ANX و 6 أبعاد عند مقياس السخرية Cyn وهذا يدل على ان بنود مقاييس المحتوى متجانسة وتم اختيارها على أساس اعراض محددة تقيس جوانب مرضية في الشخصية.

1- دراسة صدق المجموعات المتناقضة

طبقنا اختبار MMPI 2 كاملا على مجموعتين ضمت الأولى 98 مريضا يتردد على مراكز الصحة النفسية ويتلقى العلاج النفسي، بينما تكونت المجموعة الثانية من 169 راشدا غير مراجع لأي طبيب او معالج نفسي او متلقي لأي شكل من اشكال العلاج النفسي. ثم حسبنا فروق متوسطات درجات المجموعتين على مقاييس الصدق والمقاييس الإكلينيكية ومقاييس المحتوى والمقاييس الإضافية لبيان دلالتها. والجدول 04 الى 07 تبين هذه الفروق ودالتها.

الجدول (04): فروق متوسطات الأسوياء والمرضى في مقاييس الصدق

المقاييس	المجموعة	المتوسط	الانحراف المعياري	قيمة ت	القيمة الاحتمالية
L	أسوياء	5,7	2,1	-34	-729
	مرضى	5,7	2,1		
F	أسوياء	16,7	6,5	5,14	000

		6,8	14,1	مرضى	
412	-82	3,1	10,9	أسوياء	K
		4,0	11,1	مرضى	
001	3,23	4,6	11,2	أسوياء	Fb
		5,8	9,9	مرضى	
000	19,81	3,3	13,3	أسوياء	VRIN
		2,9	8,7	مرضى	
000	7,22	2,2	11,6	أسوياء	TRIN
		2,0	10,4	مرضى	

الجدول (05): فروق متوسطات الاسوياء والمرضى في المقاييس الإكلينيكية

المقاييس	المجموعة	المتوسط	الانحراف المعياري	قيمة ت	القيمة الاحصائية
Hs	أسوياء	12,4	3,8	22	825
	مرضى	12,4	5,4		
D	أسوياء	29,0	4,3	-2,17	030
	مرضى	29,9	6,0		
Hy	أسوياء	25,1	4,8	-3,40	001
	مرضى	26,5	5,6		
Pd	أسوياء	22,6	4,2	-8,42	000
	مرضى	25,7	5,3		
MF	أسوياء	6,28	4,3	-4,56	000
	مرضى	29,9	3,8		
Pa	أسوياء	16,1	3,9	40	682
	مرضى	16,0	4,6		
Pt	أسوياء	24,5	5,1	-5,10	000
	مرضى	27,1	8,2		
Sc	أسوياء	30,3	8,4	-2,43	015
	مرضى	32,0	10,5		
Ma	أسوياء	22,3	3,9	-83	406
	مرضى	22,5	4,4		
Si	أسوياء	33,7	5,5	-4,89	000
	مرضى	36,3	8,5		

نلاحظ من خلال الجداول (4) و(5) انه على مستوى المقاييس الإكلينيكية ومقاييس الصدق وجود فروق ذات دلالة إحصائية على مستوى 10 مقياس من مجموع 16 في حين لم يظهر وجود فروق على مستوى مقياس الكذب L والتصحيح K فيما يخص مقاييس الصدق اما على مستوى المقاييس الإكلينيكية فلم يظهر وجود فروق في مقياس توهم المرض Hs والبرانويا Pa والهوس الخفيف Ma. لكن في الأغلبية كان هناك فرق دال احصائيا.

الجدول (06): فروق متوسطات الأسوياء والمرضى في مقاييس المحتوى

المقاييس	المجموعة	المتوسط	الانحراف المعياري	قيمة ت	القيمة الإحصائية
ANX	أسوياء	12,9	2,9	-3,883	000
	مرضى	14,1	4,5		
FRS	أسوياء	10,9	3,1	8,256	000
	مرضى	8,6	4,2		
OBS	أسوياء	8,9	2,2	-3,312	001
	مرضى	9,6	3,0		
DEP	أسوياء	14,8	3,9	-6,899	000
	مرضى	17,5	6,4		
HEA	أسوياء	12,4	4,0	2,049	041
	مرضى	11,6	6,0		
BIZ	أسوياء	8,7	3,1	5,434	000
	مرضى	7,3	3,9		
ANG	أسوياء	7,4	2,1	-4,202	000
	مرضى	8,2	3,0		
CYN	أسوياء	15,3	2,8	589	556
	مرضى	15,2	4,0		
ASP	أسوياء	10,6	2,1	2,603	009
	مرضى	10,0	3,1		
TPA	أسوياء	11,4	2,5	1,507	132
	مرضى	11,1	3,2		
LSE	أسوياء	8,7	2,8	-2,538	011
	مرضى	9,5	4,7		
SOD	أسوياء	10,10	2,0	-2,598	010
	مرضى	11,0	5,2		
FAM	أسوياء	11,1	2,8	-4,135	000
	مرضى	12,2	4,2		
WRK	أسوياء	16,1	3,6	-4,454	000
	مرضى	17,8	6,1		
TRT	أسوياء	12,6	3,1	-3,889	000
	مرضى	13,7	4,8		

أما على مستوى مقاييس المحتوى نلاحظ من خلال الجدول (6) وجود فروق ذات دلالة إحصائية في 13 مقياس في حين لم تظهر الدلالة في مقياسين فقط هما مقياس السخرية CYN ومقياس الشخصية "أ" TPA.

الجدول (07): فروق متوسطات الأسوياء والمرضى في المقاييس الإضافية

المقاييس	المجموعة	المتوسط	الانحراف المعياري	قيمة ت	القيمة الاحتمالية
A	أسوياء	21,8	4,6	-5,649	000
	مرضى	24,6	7,7		
R	أسوياء	16,3	3,3	-1,162	246
	مرضى	16,6	4,2		
ES	أسوياء	28,1	4,3	4,444	000
	مرضى	26,3	6,1		
R-MAS	أسوياء	20,4	3,8	-1,543	123
	مرضى	20,9	4,4		
OH	أسوياء	13,1	2,7	1,215	225
	مرضى	12,8	2,6		
D0	أسوياء	13,1	2,6	3,188	001
	مرضى	12,4	3,3		
RE	أسوياء	17,6	3,2	-2,612	009
	مرضى	18,3	4,1		
MT	أسوياء	22,4	3,9	-6,630	000
	مرضى	25,2	6,9		
GM	أسوياء	24,1,0	4,1	-19,19	055
	مرضى	24,9	6,4		
GF	أسوياء	30,6	4,6	-4,178	000
	مرضى	32,1	4,7		
PK	أسوياء	21,4	5,4	-6,787	000
	مرضى	25,0	8,6		
PS	أسوياء	28,7	6,0	-4,798	000
	مرضى	31,8	10,7		
MDS	أسوياء	6,7	2,1	-4,537	000
	مرضى	7,5	2,7		
APS	أسوياء	19,9	3,3	-4,906	000
	مرضى	21,1	3,3		
AAS	أسوياء	2,8	1,8	2,721	007
	مرضى	2,4	1,7		

نلاحظ من الجدول (7) عدم وجود فروق ذات دلالة إحصائية في 3 مقاييس فقط الكبت R ومقياس ماك اندرو للكحولية MAS- R ومقياس الضبط الزائد العداء OH من أصل 15 مقياس إضافي في MMPI 2. أي ان 12 مقياس تميز بين المريض النفسي والسوي.

4- مناقشة النتائج

لقد تضمنت الجداول 1 و2 و3 السابقة 424 معامل ارتباط و 200 منها ذو دلالة إحصائية اما على مستوى الدلالة 0.05 او 0.01 و لعل عدم وجود ارتباطات بين مقاييس قائمة الاعراض وبعض مقاييس MMPI 2 الغير عيادية وذلك يرتبط بطبيعة المحك المستخدم اذ تعد قائمة الاعراض SCL 90 مقياس لتحديد الاضطرابات النفسية، وتقويمها لدى الاسوياء و المرضى، وهي تشبه الى حد كبير في مقاييسها المقاييس الإكلينيكية في اختبار MMPI 2 التي وضعت في الأساس لتشخيص الاضطرابات النفسية في حين ان سائر مقاييس -المحتوى و الإضافية- قد وضعت لكي تساعد في التنبؤ بمتغيرات الشخصية وفاعليتها. فمقياس الاكتئاب مثلا في المقاييس الإكلينيكية يختلف عن مقياس الاكتئاب في مقاييس المحتوى، ففي الأولى يكشف الابعاد المختلفة للاكتئاب بوصفه حالة مرضية اكتئابيه كالانزعاج، والقلق، وعدم الرضا في الحياة، وانخفاض المعنويات، وفقدان الامل بالمستقبل، وانكار السعادة، والانسحاب، وانخفاض قيمة الذات في حين انه في الثانية يقيس مظهرا واحدا من مظاهر الاكتئاب هو وجود الأفكار الاكتئابية.

بصفة عامة أظهرت الدراسة عدم وجود فروق ذات دلالة إحصائية بين مجموعة الاسوياء والمرضى في 08 مقاييس فقط من أصل 47 مقياسا. حيث ان 3 مقاييس إكلينيكية وهي توهم المرض Hs، والبرانويا Pa، والهوس الخفيف Ma، وكذا مقاييسين محتوى وهما مقياس السخرية CYN ومقياس الشخصية "أ" TPA، و 3 مقاييس إضافية وهي الكبت R ومقياس ماك اندرو للكحولية MAS-R ومقياس الضبط الزائد العداء OH) كلها لم تميز بين المريض النفسي والسوي. لكن 39 مقياس من أصل 47 أظهرت فروق ذات دلالة إحصائية مما يدل على قدرة الاختبار في معظمه على التمييز بين الاسوياء والمرضى. وهذا يعد مؤشرا اخر على صدق الاختبار بنسخته العربية.

وقد توصلنا إلى نتائج قريبة من دراسات الصدق لباحثون في عدة بلدان على سبيل المثال سوريا (عز، 2015)، وفرنسا (Gillet et al., 1996)، وإيطاليا (Pancheri Sirigatti and Biondi, 1996)، والمكسيك (Lucio-G & Reyes-Lagunes, 1996)، والشيلي، والنرويج (Ellertsen et al., 1996)، وإسرائيل (Almagor & Nevo, 1996)، والارجنتين (Risetti et al., 1996)، اين قاموا بدراسة الصدق الخارجي للاختبار على عينات من المرضى النفسيين وبينت القوة التمييزية لأغلبية مقاييس الاختبار في الإطار الكليني. خاتمة

كان الهدف الرئيسي من البحث الحالي التأكد من الصلاحية الإكلينيكية للصورة العربية لاختبار MMPI 2 للاستفادة من ميزات التي اكدتها كل الدراسات والأبحاث العالمية والعربية العديدة. وكان من المهم العمل على التأكد من ان هذه الصورة تتمتع بالخصائص السيكومترية اللازمة وبالتالي يكون الاختبار ذو صلاحية إكلينيكية في البيئة الجزائرية لان اختبار MMPI 2 في أساسه اختبار تشخيصي يرتبط بتحديد السواء، والاضطراب لدى المفحوصين. فارتفاع معاملات الصدق المحكي وصدق المجموعات المتضادة (مرضى واسوياء) تؤكد كلها صدق الاختبار وصدق قدرته على تقييم الشخصية والتمييز بين المستويات المختلفة للخصائص التي يمتلكها الافراد المختلفون. ان تحقق الخصائص السيكومترية يعد شرطا لازما لكنه غير كاف للاطمئنان على نتائج تطبيق الصورة العربية للاختبار على الافراد اذ لابد من بناء معايير محلية تمثل الإطار المرجعي للحكم على الدرجات وإعطاء تشخيص. ولعل اهم اقتراح ينبثق عن البحث الحالي هو مشروع اشتقاق معايير جزائرية من خلال عينات أوسع تمثل الجزائر بكل فئاتها وشرائعها الاجتماعية.

قائمة المصادر والمراجع:

- أبوهين، فضل (1992). *الصحة النفسية: دراسة للصحة النفسية في فلسطين*. غزة.
- البقاعي، هيفاء، والهوساوي، سلوى، والجرماوي، مها (2018). تقنين قائمة الاعراض المعدلة SCL 90 R على عينة من طلبة جامعة طيبة. *مجلة العلوم التربوية والنفسية*. المجلد 2، العدد 6، (ص ص 91-115).
- سعود، فطيمة، وخرموش سميرة. (2016). الخصائص السيكومترية لمقياس الصحة النفسية SCL 90 R. دراسة ميدانية بجامعة لونيبي علي البلدية وجامعة محمد بوضياف بالمسيلة. *مجلة سلوك*. المجلد 3، العدد 2، (ص ص 61-83).
- عز، ايمان (2015). تقنين راتر المنيسوتا 2 MMPI. *مجلة اتحاد الجامعات العربية للتربية وعلم النفس*. المجلد 13، العدد 4. (ص ص 142-179).
- غلام، صلاح الدين (2000). *المقياس والتقويم التربوي والنفسية-أساسياته وتطبيقاته وتوجهاته المعاصرة*. القاهرة: دار الفكر العربي.
- علي تودرت، نسيمه (2015). الخصائص السيكومترية للنسخة العربية لاختبار منيسوتا المتعدد الأوجه للشخصية المعدل MMPI-2. *المجلة الجزائرية للطفولة والتربية - مخبر الطفولة والتربية ما قبل التمدرس*. جامعة البلدية 2 - العدد 9. ص 107-130.
- علي تودرت، نسيمه (2016). اختبار منيسوتا المتعدد الأوجه للشخصية MMPI-2 (تكافؤ النسختين العربية والأمريكية) دراسة عبر ثقافية في البيئة الجزائرية - *المجلة العربية الالكترونية "نفسانيات"* العدد 50-51. (ص ص 58-66).
- مليكة، لويس كامل وآخرون (2000). *اختبار الشخصية المتعدد الأوجه- دليل الاختبار*، ط6، القاهرة: دار النهضة العربية.
- هامبلتون، رونالد ك. (2006). *تكييف الاختبارات التربوية والنفسية للتقييم عبر الثقافات*. ترجمة هالة برمدا، مراجعة مصطفى عشوي. المملكة العربية السعودية: مكتبة العبيكان، ط1.

2- المراجع الأجنبية

- Ali Toudert, N. (2016). "Evaluating cross-cultural equivalence of Arabic MMPI-2 via bilingual test-retest method and Algerian sample. *Revue Etudes en sciences de l'éducation*, 1 (pp 7-24).
- Almagor, M. & Nevo, B. (1996). The MMPI-2: Translation and first steps in its adaptation into Hebrew. Chapter in J. N. Butcher (Ed), *International adaptations of the MMPI-2: Research and clinical applications*. Minneapolis, MN: University of Minnesota Press. (pp 487-505).
- Butcher, J. N. (1996). *International adaptations of the MMPI-2: Research and clinical applications*. Minneapolis, MN: University of Minnesota Press.
- Butcher, J. N. (2004). Personality assessment without borders: Adaptation of the MMPI-2 across cultures. *Journal of Personality Assessment*, 83 (2), 90-104.
- Butcher, J. N., Graham, J. R., Ben-Porath, Y. S., Tellegen, Y. S., Dahlstrom, W. G., & Kaemmer, B. (2001). *Minnesota Multiphasic Personality Inventory-2: Manual for administration and scoring*. (Revised edition). Minneapolis, MN: University of Minnesota Press.
- Casullo, M. M. & Samartino, L. G. (1996). Studies of the MMPI-2 in Argentina. In J. N. Butcher (Ed), *International adaptations of the MMPI-2: Research and clinical applications*. Minneapolis, MN: University of Minnesota Press. (252-264).
- Chudzik, L. (2010). Strategies d'interprétation du MMPI-2. In Sultan, S. a Chudzik, L. In *Du diagnostic au traitement : Rorschach et MMPI-2*, édition Mardaga. Collection Psy Evaluation, Mesure, Diagnostic.
- Ellertsen, B., Havik, O. E., & Skavhellen, R. R. (1996). The Norwegian MMPI-2. In J. N. Butcher (Ed), *International adaptations of the MMPI-2: Research and clinical applications*. Minneapolis, MN: University of Minnesota Press. (pp 350-367).
- Gillet, I., Simon, M., Guelfi, J. D., Brun-Eberentz, A., Monier, C., Seunevel, F., & V-Svarna, L. (1996). The MMPI-2 in France. In J. N. Butcher (Ed), *International adaptations of the MMPI-2: Research and clinical applications*. Minneapolis, MN: University of Minnesota Press. (pp 395-415).
- Han, K. (1993). "The use of the MMPI-2 in Korean: Inventory adaptation, equivalence evaluation, and initial validation", PhD Dissertation. University of Minnesota.

- Kokkevi, A. (1996). The Greek MMPI-2: A progress note. In J. N. Butcher (Ed), *International adaptations of the MMPI-2: Research and clinical applications*. Minneapolis, MN: University of Minnesota Press. (pp 442-447).
- Lucio, E. & Reyes-Lagunes, I. (1996). The Mexican version of the MMPI-2 in Mexico and Nicaragua: Translation, adaptation, and demonstrated equivalency. In J. N. Butcher (Ed), *International adaptations of the MMPI-2: Research and clinical applications*. Minneapolis, MN: University of Minnesota Press. (pp 265-283).
- Nezami, E. & Zamani, R. (1996). The Persian MMPI-2. In J. N. Butcher (Ed), *International adaptations of the MMPI-2: Research and clinical applications*. Minneapolis, MN: University of Minnesota Press. (pp 506-522).
- Pancheri, P., Sirigatti, S., & Biondi, M. (1996). Adaptation of the MMPI-2 in Italy. In J. N. Butcher (Ed), *International adaptations of the MMPI-2: Research and clinical applications*. Minneapolis, MN: University of Minnesota Press. (pp 416-441).
- Rissetti, F. J., Himmel, E., & Gonzelez-Moreno, J. A. (1996). Use of the MMPI-2 in Argentina. In J. N. Butcher (Ed), *International adaptations of the MMPI-2: Research and clinical applications*. Minneapolis, MN: University of Minnesota Press. (pp 221-251).
- Sloore, H., Derksen, J., de Mey, H., & Hellenbosch, G. (1996). The Flemish/Dutch version of the MMPI-2: Development and adaptation of the inventory for Belgium and the Netherlands. In J. N. Butcher (Ed), *International adaptations of the MMPI-2: Research and clinical applications*. Minneapolis, MN: University of Minnesota Press. (pp 329-349).
- Soliman, A. M. (1996). Development of an Arabic translation of the MMPI-2: With clinical applications. In J. N. Butcher (Ed), *International adaptations of the MMPI-2: Research and clinical applications*. Minneapolis, MN: University of Minnesota Press. (pp 463-486)